


<p><b>Περιγραφή και εφαρμογή</b></p>	<p><b>Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης (IFU), στο εξής «οδηγίες», πριν χρησιμοποιήσετε το τεχνολογικό προϊόν.</b></p> <p>Αυτές οι οδηγίες παρέχονται από την «NTOC medische techniek B.V.» (στο εξής «NTOC»), τις θυγατρικές της και άλλες συνδεδεμένες επιχειρήσεις. Η NTOC σχεδιάζει και κατασκευάζει κασετίνες (με στήριγμα) για τη διευκόλυνση της απολύμανσης, της αποστείρωσης και της μεταφοράς των επαναχρησιμοποιούμενων συσκευών (τεχνολογικών προϊόντων) εντός της μονάδας υγείας. Αυτές οι κασετίνες αναφέρονται ως «NTOC cassette» ή για λόγους συντομίας «κασετίνα».</p> <p><b>Οι παρούσες οδηγίες έχουν ως στόχο:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- την περιγραφή των συστατικών στοιχείων (εξαρτημάτων) της κασετίνας και του τρόπου με τον οποίο αυτά μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε συνδυασμό με τα τεχνολογικά προϊόντα που περιέχει η κασετίνα,</li> <li>- την παροχή οδηγιών σχετικά με τον χειρισμό και την επανεπεξεργασία της κασετίνας,</li> <li>- την παροχή οδηγιών σχετικά με τον έλεγχο και τη συντήρηση, ώστε να καθοριστεί πότε η κασετίνα ή/και κάποιο από τα συστατικά της στοιχεία έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής του και πρέπει να αντικατασταθεί.</li> </ul> <p><b>Η προβλεπόμενη χρήση της κασετίνας:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- διευκόλυνση της επανεπεξεργασίας των τεχνολογικών προϊόντων της κασετίνας με γνώμονα τη βέλτιστη στερέωση των τεχνολογικών προϊόντων στην κασετίνα με την ελάχιστη επαφή με αυτές,</li> <li>- προστασία των τεχνολογικών προϊόντων της κασετίνας από τη φθορά που ενδέχεται να προκαλέσει η επανεπεξεργασία, η μεταφορά και η αποθήκευσή τους στη μονάδα υγείας,</li> <li>- διευκόλυνση της εξέτασης των τεχνολογικών προϊόντων που περιέχει η κασετίνα.</li> </ul> <p><b>Χαρακτηριστικά:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Η κατασκευή της κασετίνας είναι ανοιχτού τύπου, ώστε να επιτυγχάνεται ο βέλτιστος καθαρισμός και η δεισδοση του ατμού, το δε υλικό τους είναι ανοξειδωτος χάλυβας ή/και πολυμερή υλικά.</li> <li>- Οι κασετίνες είναι εξαρτήματα τεχνολογικών προϊόντων, όπως χειρουργικά εργαλεία ή/και εμφυτεύματα, τα οποία αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες ως «τεχνολογικά προϊόντα».</li> <li>- Η κασετίνα μπορεί να περιλαμβάνει πρόσθετα αφαιρούμενα στοιχεία ή θήκες και η συναρμογή τους να διαμορφώνει ένα ενιαίο σύνολο.</li> <li>- Οι κασετίνες και τα συστατικά στοιχεία διατίθενται σε διάφορες διαστάσεις και τύπους, διαφορετικού σχήματος.</li> <li>- Οι κασετίνες και τα συστατικά στοιχεία τους με στήριγμα δύνανται να μπορούν να διατίθενται στην αγορά ως σύνολο ή μεμονωμένα. Θεωρούνται εξαρτήματα των τεχνολογικών προϊόντων της κασετίνας και πρέπει να φέρουν την επισήμανση: «NTOC cassette» και, εναλλακτικά, «κασετίνα εργαλείων»</li> </ul> <p><b>Ορισμοί:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Συναρμογή κασετίνας: η κασετίνα και τα συστατικά στοιχεία, εφόσον υπάρχουν, που είναι ειδικά σχεδιασμένα για συγκεκριμένα τεχνολογικά προϊόντα ή σύνδυαμους αυτών συγκεκριμένου τύπου και κατασκευαστή. Η συναρμογή της κασετίνας θεωρείται παραλλαγή της κατηγορίας των κασετινών.</li> <li>- Συστατικό στοιχείο: ένθετο, θήκες για βίδες, καπάκια και διάφορα καλαθάκια.</li> <li>- Στήριγμα: ο σφικτήρας ή το σημείο επαφής που συγκρατεί τα τεχνολογικά προϊόντα στην κασετίνα.</li> <li>- Επανεπεξεργασία: διεργασίες σε τεχνολογικό προϊόν που χρησιμοποιήθηκε, ώστε να μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί με ασφάλεια. Η εν λόγω διεργασία περιλαμβάνει καθαρισμό, απολύμανση, αποστείρωση και συναφείς διαδικασίες, καθώς και έλεγχο και αποκατάσταση της τεχνικής και λειτουργικής ασφάλειας του χρησιμοποιηθέντος τεχνολογικού προϊόντος. Οι διεργασίες καθαρισμού και απολύμανσης αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες ως «διεργασία απολύμανσης».</li> <li>- Έννοια ελάχιστης επαφής (MCC): στερέωση των τεχνολογικών προϊόντων στην κασετίνα με ελάχιστα σημεία επαφής.</li> </ul> <p><b>Οριοθέτηση</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Για την επανεπεξεργασία των τεχνολογικών προϊόντων, εκτός της κασετίνας και των συστατικών της στοιχείων, ισχύουν οι οδηγίες του κατασκευαστή των τεχνολογικών προϊόντων της κασετίνας.</li> <li>- Οι παρούσες οδηγίες περιγράφουν τα βήματα που πρέπει να ακολουθήσετε για την επανεπεξεργασία της κασετίνας και των τεχνολογικών προϊόντων που είναι τοποθετημένα ή/και στερεωμένα στην κασετίνα. Οι οδηγίες για τη συγκεκριμένη κασετίνα ή/και τα συστατικά στοιχεία αφορούν αποκλειστικά την επαφή/αλληλεπίδραση των σημείων επαφής της «NTOC cassette» με την εξωτερική επιφάνεια των τεχνολογικών προϊόντων της κασετίνας.</li> <li>- Οι κασετίνες ή/και τα συστατικά στοιχεία είναι κατάλληλα για μεταφορά εντός της μονάδας υγείας (π.χ. μεταξύ του χειρουργικού θαλάμου και του της κεντρικής μονάδας αποστείρωσης).</li> <li>- Χρήστες είναι το εξειδικευμένο προσωπικό, όπως προσωπικό χειρουργείου ή/και της κεντρικής μονάδας αποστείρωσης, οι οποίοι θεωρείται ότι κατέχουν τις βασικές γνώσεις σχετικά με τον χειρισμό των τεχνολογικών προϊόντων της κασετίνας. Πρέπει να έχουν εκπαιδευτεί όσον αφορά την πολιτική και τις διαδικασίες του νοσοκομείου σύμφωνα με τις ισχύουσες κατευθυντήριες γραμμές και πρότυπα.</li> </ul> <p>Οι οδηγίες υπόκεινται σε αλλαγές. Η πιο πρόσφατη έκδοση των οδηγιών διατίθεται στο διαδίκτυο (στον διαδικτυακό τόπο της NTOC), ενώ υπάρχει η δυνατότητα αποστολής της μέσω email ή ταχυδρομικώς χωρίς χρέωση, κατόπιν παραγγελίας. Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με το νόημα ή τη μετάφραση των οδηγιών υπερισχύει η αγγλική έκδοση.</p>
<p><b>Προετοιμασία απολύμανσης</b></p>	<p><b>Θέση σε χρήση</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Πριν από την πρώτη χρήση αφαιρέστε όλες τις συσκευασίες, όπως προστατευτικό υλικό, σακούλες, συσκευασίες πολυστυρενίου και χαρτόνια.</li> <li>- Οι λαβές, εφόσον υπάρχουν, πρέπει να αναδιπλώνονται προσεκτικά για να αποφεύγονται ζημιές κατά τη μεταφορά εντός της μονάδας. Κατά την αντικατάσταση των λαβών πρέπει να λαμβάνονται υπόψη και τα τυχόν συστατικά στοιχεία της κασετίνας και τα τεχνολογικά προϊόντα (με τους σωλήνες τους).</li> <li>- Οι κασετίνες παρέχονται ΜΗ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΕΣ. Οι «NTOC cassettes» είναι κατάλληλες για επανεπεξεργασία. Η απολύμανση και η αποστείρωση πρέπει να γίνονται πριν τη θέση σε χρήση.</li> </ul> <p><b>Μετά τη χρήση</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Μετά τη χρήση στο χειρουργείο καθαρίστε όσο το δυνατόν καλύτερα τυχόν ορατές εστίες μόλυνσης ή χειρουργικά υπολείμματα με υγρό πανί ή πανί που δεν αφήνει χνούδι.</li> <li>- Όσο μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μεσολαβεί μεταξύ του της μόλυνσης που οφείλεται σε χειρουργικά υπολείμματα και της επανεπεξεργασίας τόσο πιο δύσκολη γίνεται η επανεπεξεργασία της απολύμανσης. Επιπλέον, η μακροπρόθεσμη έκθεση σε μολυσματικούς παράγοντες μπορεί να προκαλέσει διάβρωση. Συνιστάται η επανεπεξεργασία της κασετίνας, των διάφορων συστατικών στοιχείων και των τεχνολογικών προϊόντων που περιέχει η κασετίνα να γίνεται το συντομότερο δυνατόν μετά τη χρήση στο χειρουργείο.</li> </ul> <p><b>Επανεπεξεργασία των τεχνολογικών προϊόντων της κασετίνας</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Η επανεπεξεργασία των τεχνολογικών προϊόντων πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του εκάστοτε τεχνολογικού προϊόντος.</li> <li>- Τα αποσυναρμολογούμενα τεχνολογικά προϊόντα πρέπει να αποσυναρμολογούνται πριν από την επανεπεξεργασία σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.</li> <li>- Μετά τη διαδικασία απολύμανσης, τα αποσυναρμολογούμενα τεχνολογικά προϊόντα πρέπει να επανασυναρμολογούνται και να τοποθετούνται στη σωστή θέση στην κασετίνα. Τα συστατικά στοιχεία της κασετίνας πρέπει επίσης να τοποθετούνται στην προβλεπόμενη θέση τους.</li> </ul>
<p><b>Απολύμανση</b></p>	<p><b>Χειροκίνητος προκαθαρισμός</b></p> <p><b>Γενικά σχόλια</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Δεν συνιστάται ο αποκλειστικός χειροκίνητος καθαρισμός της κασετίνας και των συστατικών της στοιχείων. Η μηχανική απολύμανση παρέχει καλύτερο και πιο αξιόπιστο τελικό αποτέλεσμα. Σε περίπτωση που η κασετίνα ή/και τα συστατικά στοιχεία καθαρίζονται μόνο χειροκίνητα, η μονάδα υγείας πρέπει να διασφαλίζει ότι ο χειροκίνητος καθαρισμός επιφέρει τα ίδια αποτελέσματα με τον συγκεκριμένο μηχανικό καθαρισμό.</li> <li>- Εάν ο χειροκίνητος καθαρισμός αποτελεί μέρος της τυποποιημένης διαδικασίας της μονάδας υγείας, τα τεχνολογικά προϊόντα της κασετίνας ή/και τα συστατικά στοιχεία πρέπει να αφαιρούνται και να καθαρίζονται ξεχωριστά σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Οι κασετίνες που έχουν μολυνθεί σημαντικά μπορούν να προκαθαρίζονται χειροκίνητα (χωρίς εργαλεία) σύμφωνα με την ακόλουθη μέθοδο επεξεργασίας.</li> </ul> <p><b>Μέθοδος επεξεργασίας</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Πριν από τον καθαρισμό εμβαπτίστε τα υπερβολικά ρυπασμένα μέρη της κασετίνας ή/και τα συστατικά της στοιχεία, ή ξεπλύνετε τα, ώστε να απομακρύνετε τους αποξηραμένους ρύπους ή/και τα χειρουργικά υπολείμματα.</li> <li>- Απομακρύνετε τυχόν μεγάλου μεγέθους ρύπους ή/και χειρουργικά υπολείμματα με μια μαλακή βούρτσα ή/και συσκευή εκτόξευσης νερού βρύσης.</li> <li>- Φροντίστε να αφαιρέσετε όλους τους ρύπους ή/και τα χειρουργικά υπολείμματα από τα δυσπρόσιτα μέρη της κασετίνας ή/και των συστατικών στοιχείων, όπως τους μεντεσέδες, τις ασφάλειες και τις ακμές των επιφανειών τους. Θέστε σε λειτουργία όλα τα κινητά μέρη κατά τον καθαρισμό.</li> <li>- Διενεργήστε οπτικό έλεγχο στην κασετίνα, στα συστατικά στοιχεία και στα τεχνολογικά προϊόντα που περιέχει για να διαπιστώσετε την καθαριότητά τους. Επαναλάβετε τον καθαρισμό και τη διαδικασία επιθεώρησης ώσπου να μην είναι πλέον ορατοί άλλοι ρύποι ή/και χειρουργικά υπολείμματα.</li> <li>- Η κασετίνα ή/και τα συστατικά στοιχεία είναι κατάλληλα για βύθιση σε ζεστό νερό βρύσης και για καθαρισμό με συσκευή υπερήχων. Η NTOC δεν έχει επαληθεύσει την αποτελεσματικότητα του καθαρισμού σε λουτρό υπερήχων.</li> <li>- Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε λουτρό υπερήχων, συνιστάται να ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή της συσκευής υπερήχων σχετικά με το κατάλληλο καθαριστικό διάλυμα για τις συσκευές υπερήχων.</li> </ul> <p><b>Μηχανικός καθαρισμός και θερμική απολύμανση</b></p> <p><b>Γενικά</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Απολυμαίνετε την κασετίνα ή/και τα συστατικά στοιχεία, ανεξάρτητα από το εάν έχουν χρησιμοποιηθεί ή εάν έχουν έρθει σε επαφή με αίμα ή με φυσιολογικό ορό.</li> <li>- Το πλυντήριο απολύμανσης πρέπει να ικανοποιεί τις απαιτήσεις του προτύπου ISO 15883.</li> <li>- Συμβουλευτείτε τις οδηγίες των κατασκευαστών του πλυντηρίου απολύμανσης και των τεχνολογικών προϊόντων της κασετίνας και χρησιμοποιείτε έναν αυτόματο κύκλο καθαρισμού συγκεκριμένο από μονάδα υγείας.</li> <li>- Συνιστάται η χρήση καθαριστικών με pH 9-11, εκτός αν ορίζεται άλλως από τον κατασκευαστή του τεχνολογικού προϊόντος ή από την εθνική νομοθεσία.</li> <li>- Τα ιόντα χλωρίου στα χειρουργικά υπολείμματα, καθώς και τα ιόντα χλωρίου και ιωδίου στους φυσιολογικούς ορούς και στα βάμματα ιωδίου μπορούν να οδηγήσουν σε διάβρωση (με στίγματα). Το νερό βρύσης μπορεί επίσης να περιέχει ιόντα χλωρίου ή άλλα μεταλλικά στοιχεία, τα οποία ενδέχεται να αφήσουν σημάδια στην επιφάνεια του ανοξειδωτού χάλυβα. Για την αποφυγή δημιουργίας τέτοιων στιγμάτων, χρησιμοποιείτε αποιονισμένο νερό. Για τον καθαρισμό τυχόν λεκέδων χρησιμοποιείτε καθαριστικό ανοξειδωτού χάλυβα χωρίς λειαντικό.</li> <li>- Τα συστατικά στοιχεία που αφαιρούνται από την κασετίνα, π.χ. ένθετο και θήκη για βίδες, πρέπει να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται χωριστά από την κασετίνα.</li> <li>- Εάν είναι εφικτό ή εφαρμόσιμο, τα καπάκια πρέπει να αφαιρούνται από τις κασετίνες πριν από τη διεργασία απολύμανσης.</li> <li>- Για τη συνιστώμενη διάρκεια, θερμοκρασία, ποιότητα νερού και υλικό καθαρισμού και απολύμανσης, βλ. τον πίνακα «Συνιστώμενες παράμετροι κύκλου απολύμανσης».</li> </ul> <p><b>Μέθοδος επεξεργασίας</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Εάν στην κασετίνα ή/και στα συστατικά στοιχεία υπάρχει σύνδεσμος έκπλυσης (για παράδειγμα αυλός σύνδεσης ή συγκρότημα αυλού) το τεχνολογικό προϊόν πρέπει να τοποθετείται «μπροστά από» ή να συνδέεται στον σύνδεσμο έκπλυσης. Επίσης, ο σύνδεσμος έκπλυσης πρέπει να συνδέεται με τη θύρα/-ες έκπλυσης του πλυντηρίου απολύμανσης σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του πλυντηρίου απολύμανσης. Ο μηχανικός καθαρισμός μέσω συνδέσμου έκπλυσης δεν αντικαθιστά τις οδηγίες του κατασκευαστή του τεχνολογικού προϊόντος. Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας απολύμανσης σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του τεχνολογικού προϊόντος, υπεύθυνη για τη διασφάλιση της επιτυχίας του επιθυμητού αποτελέσματος κατά τη διαδικασία της σύνδεσης σε σύνδεσμο έκπλυσης όσον αφορά το τεχνολογικό προϊόν της κασετίνας είναι η μονάδα υγείας.</li> <li>- Τα τεχνολογικά προϊόντα πρέπει να αφαιρούνται από το στήριγμα τους και να τοποθετούνται πάνω από αυτήν σε θέση κατάλληλη ώστε να στεγνώσουν αποτελεσματικά κατά τη διάρκεια της διεργασίας απολύμανσης. Ο χρήστης πρέπει να έχει πλήρη επίγνωση ότι τα τεχνολογικά προϊόντα που φέρουν ρύπους δεν μπορούν να καθαριστούν αποτελεσματικά στο σημείο στερέωσής τους.</li> <li>- Εάν οι περιστάσεις καθιστούν αδύνατη την απολύμανση των τεχνολογικών προϊόντων όντας τοποθετημένα ΠΑΝΩ στο στήριγμα, και επομένως απολυμαίνονται ενώ βρίσκονται ΜΕΣΑ στο στήριγμα, ο χρήστης πρέπει να διασφαλίζει με οπτικό έλεγχο ότι τα τεχνολογικά προϊόντα είναι καθαρά στα σημεία στερέωσης. Όλα τα στάδια του (προ-)καθαρισμού πρέπει να εκτελούνται πριν από την υποβολή στη διαδικασία αποστείρωσης, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή των τεχνολογικών προϊόντων.</li> </ul>

	<p><b>Στέγνωμα</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Σε περίπτωση που οι κασετίνες ή/και τα συστατικά στοιχεία δεν είναι επαρκώς στεγνά μετά την απολύμανση, ο χρόνος στεγνώματος μπορεί να παρατείνεται.</li> <li>- Στεγνώστε καλά την κασετίνα ή/και τα συστατικά στοιχεία τόσο στο εξωτερικό όσο και στο εσωτερικό τους μέρη, ώστε να τα προστατέψετε από διάβρωση.</li> <li>- Χρησιμοποιήστε καθαρό, μαλακό πανί που δεν αφήνει χνούδι, ώστε να αποφύγετε τη ζημιά της επιφάνειάς τους.</li> <li>- Προσέξτε ιδιαίτερα τα δυσπρόσιτα σημεία, όπως τους μεντεσέδες και τους μηχανισμούς ασφαλισής, όπου ενδέχεται να συσσωρευθεί υγρασία. Για τη φροντίδα όλων των σημείων, ανοίξτε και κλείστε τα κινητά μέρη.</li> <li>- Στεγνώστε όλα τα μέρη, όπως τους αυλούς και τις κάνουλες, με πιστόλι καλής ποιότητας πεπιεσμένου αέρα.</li> <li>- Για τη συνιστώμενη θερμοκρασία και διάρκεια στεγνώματος, βλ. τον πίνακα «Συνιστώμενες παράμετροι κύκλου απολύμανσης».</li> </ul>																														
	<p><b>Συνιστώμενες παράμετροι κύκλου απολύμανσης</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Κύκλος</th> <th>Διάρκεια (λεπτά)</th> <th>Θερμοκρασία</th> <th>Ποιότητα νερού</th> <th>Μέσο καθαρισμού και απολύμανσης</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Προκαθαρισμός</td> <td>1 λεπτό</td> <td>Κρύο</td> <td>Νερό βρύσης</td> <td>Άνευ αντικειμένου</td> </tr> <tr> <td>Καθαρισμός</td> <td>Σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του καθαριστικού</td> <td>Σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του καθαριστικού</td> <td>Ζεστό και κρύο νερό βρύσης</td> <td>Αλκαλικό καθαριστικό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή</td> </tr> <tr> <td>Έκπλυση</td> <td>1 λεπτό</td> <td>Κρύο</td> <td>Απιονισμένο νερό</td> <td>Άνευ αντικειμένου</td> </tr> <tr> <td>Θερμική απολύμανση</td> <td>5 λεπτά</td> <td>&gt; 90 °C</td> <td>Απιονισμένο νερό</td> <td>Άνευ αντικειμένου</td> </tr> <tr> <td>Στέγνωμα</td> <td>10 λεπτά</td> <td>110 °C</td> <td>Άνευ αντικειμένου</td> <td>Άνευ αντικειμένου</td> </tr> </tbody> </table>	Κύκλος	Διάρκεια (λεπτά)	Θερμοκρασία	Ποιότητα νερού	Μέσο καθαρισμού και απολύμανσης	Προκαθαρισμός	1 λεπτό	Κρύο	Νερό βρύσης	Άνευ αντικειμένου	Καθαρισμός	Σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του καθαριστικού	Σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του καθαριστικού	Ζεστό και κρύο νερό βρύσης	Αλκαλικό καθαριστικό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή	Έκπλυση	1 λεπτό	Κρύο	Απιονισμένο νερό	Άνευ αντικειμένου	Θερμική απολύμανση	5 λεπτά	> 90 °C	Απιονισμένο νερό	Άνευ αντικειμένου	Στέγνωμα	10 λεπτά	110 °C	Άνευ αντικειμένου	Άνευ αντικειμένου
	Κύκλος	Διάρκεια (λεπτά)	Θερμοκρασία	Ποιότητα νερού	Μέσο καθαρισμού και απολύμανσης																										
Προκαθαρισμός	1 λεπτό	Κρύο	Νερό βρύσης	Άνευ αντικειμένου																											
Καθαρισμός	Σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του καθαριστικού	Σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του καθαριστικού	Ζεστό και κρύο νερό βρύσης	Αλκαλικό καθαριστικό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή																											
Έκπλυση	1 λεπτό	Κρύο	Απιονισμένο νερό	Άνευ αντικειμένου																											
Θερμική απολύμανση	5 λεπτά	> 90 °C	Απιονισμένο νερό	Άνευ αντικειμένου																											
Στέγνωμα	10 λεπτά	110 °C	Άνευ αντικειμένου	Άνευ αντικειμένου																											
<p><b>Χρησιμοποιημένες παράμετροι κύκλου απολύμανσης</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Κύκλος<sup>1</sup></th> <th>Διάρκεια (λεπτά)</th> <th>Θερμοκρασία</th> <th>Ποιότητα νερού</th> <th>Μέσο καθαρισμού και απολύμανσης</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Προκαθαρισμός</td> <td>1 λεπτό</td> <td>Κρύο</td> <td>Νερό βρύσης</td> <td>Άνευ αντικειμένου</td> </tr> <tr> <td>Καθαρισμός</td> <td>5 λεπτά</td> <td>56 °C</td> <td>Ζεστό και κρύο νερό βρύσης</td> <td>Δρ. Weigert Neodisher MediClean Forte</td> </tr> <tr> <td>Έκπλυση</td> <td>1 λεπτό</td> <td>Κρύο</td> <td>Απιονισμένο νερό</td> <td>Άνευ αντικειμένου</td> </tr> </tbody> </table>	Κύκλος <sup>1</sup>	Διάρκεια (λεπτά)	Θερμοκρασία	Ποιότητα νερού	Μέσο καθαρισμού και απολύμανσης	Προκαθαρισμός	1 λεπτό	Κρύο	Νερό βρύσης	Άνευ αντικειμένου	Καθαρισμός	5 λεπτά	56 °C	Ζεστό και κρύο νερό βρύσης	Δρ. Weigert Neodisher MediClean Forte	Έκπλυση	1 λεπτό	Κρύο	Απιονισμένο νερό	Άνευ αντικειμένου											
Κύκλος <sup>1</sup>	Διάρκεια (λεπτά)	Θερμοκρασία	Ποιότητα νερού	Μέσο καθαρισμού και απολύμανσης																											
Προκαθαρισμός	1 λεπτό	Κρύο	Νερό βρύσης	Άνευ αντικειμένου																											
Καθαρισμός	5 λεπτά	56 °C	Ζεστό και κρύο νερό βρύσης	Δρ. Weigert Neodisher MediClean Forte																											
Έκπλυση	1 λεπτό	Κρύο	Απιονισμένο νερό	Άνευ αντικειμένου																											
Έλεγχος και συντήρηση	<p><b>Έλεγχος</b></p> <p>Η κασετίνα και τα συστατικά στοιχεία πρέπει να υποβάλλονται σε οπτικό έλεγχο πριν από κάθε χρήση, όπως και μεταξύ των διαδικασιών απολύμανσης και αποστείρωσης.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Εάν διαπιστώσετε ρύπους ή χειρουργικά υπολείμματα, επαναλάβετε τη διαδικασία καθαρισμού.</li> <li>- Διενεργήστε έλεγχο για ζημιές, π.χ. διάβρωση (σκουριά, στίγματα), βαθουλώματα, αποχρωματισμό, υπερβολικές αποξέσεις, εναποθέσεις, ρωγμές και φθορά.</li> <li>- Η χρήση μέσων εξουδετέρωσης ή τυπικών καθαριστικών σε υπερβολικές δόσεις μπορεί να προκαλέσει φθορά λόγω των χημικών ή/και εξασθένηση των σημάνσεων λέιζερ στον ανοξείδωτο χάλυβα, με αποτέλεσμα οι σημάνσεις να γίνονται οπτικά ή μηχανικά δυσανάγνωστες.</li> <li>- Διενεργήστε έλεγχο για παραμορφώσεις στις πλευρές, στη βάση και στις λαβές της κασετίνας, για δυσλειτουργίες και για μη ορθή στερέωση των συστατικών στοιχείων της κασετίνας.</li> <li>- Βεβαιωθείτε για το καλό στέγνωμα και την ελεύθερη κίνηση των κινητών μερών, την κίνηση των μεντεσέδων, των συνδέσμων και των μηχανισμών ασφαλισής.</li> <li>- Λόγω της εντατικής χρήσης, το υλικό σιλικόνης ενδέχεται να αποχρωματιστεί ελαφρώς με το πέρασμα του χρόνου. Το φαινόμενο αυτό είναι φυσιολογικό και δεν σημαίνει φθορά της κασετίνας ή των τεχνολογικών προϊόντων που περιέχει.</li> <li>- Σε περίπτωση που διαπιστώσετε ορατές φθορές και έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη λειτουργία της κασετίνας ή/και των συστατικών στοιχείων, συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε την κασετίνα ή/και τα συστατικά στοιχεία ή να αφαιρέσετε τα συστατικά στοιχεία για τα οποία διατηρείται αμφιβολία.</li> </ul> <p><b>Συντήρηση</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Δεν απαιτείται ειδική συντήρηση της κασετίνας ή/και των συστατικών στοιχείων. Μόνη εξαίρεση αποτελεί η λίπανση των κινητών μερών (όπως το αρθρωτό καπάκι) σε περίπτωση που δεν κινούνται ομαλά. Σε αυτήν την περίπτωση, χρησιμοποιήστε λιπαντικό κατάλληλο για τη λίπανση των επαναχρησιμοποιούμενων χειρουργικών εργαλείων. Το λιπαντικό πρέπει να είναι βιοσυμβατό και κατάλληλο για διαδικασία αποστείρωσης με ατμό. Αφού εφαρμόσετε το λιπαντικό, αφαιρέστε το περίσσειμα με ένα πανάκι μίας χρήσης που δεν αφήνει χνούδι. Σε περίπτωση που η λίπανση γίνεται αυτόματα κατά τη διάρκεια του μηχανικού κύκλου απολύμανσης, δεν απαιτείται επιπρόσθετη λίπανση.</li> <li>- Τροποποιήσεις στην κασετίνα διενεργούνται από την NTOC και όχι με δική σας πρωτοβουλία. Τροποποιήσεις ή επισκευές που διενεργούνται από άτομα μη εξουσιοδοτημένα από την NTOC υπονομεύουν την εγγύηση του προϊόντος.</li> </ul>																														
Προετοιμασία αποστείρωσης	<p><b>Συναρμολόγηση</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Η κασετίνα, τα συστατικά στοιχεία και τα τεχνολογικά προϊόντα που περιέχει πρέπει να καθαρίζονται σχολαστικά και να στεγνώνουν πριν την τοποθέτησή τους στη θέση τους στην κασετίνα ή/και στο στήριγμα τους. Φωτογραφία της συναρμολόγησης της κασετίνας διατίθεται από την NTOC ή τους διανομείς της, κατόπιν παραγγελίας. Ακολουθώντας, μπορείτε να συσκευάσετε τα προς αποστείρωση εξαρτήματα.</li> <li>- Τα αποσυναρμολογημένα τεχνολογικά προϊόντα πρέπει να επανασυναρμολογούνται πριν από την αποστείρωση σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή των τεχνολογικών προϊόντων και να τοποθετούνται στη θέση τους στην κασετίνα.</li> <li>- Οι αριθμητικές ενδείξεις στην κασετίνα ή/και στα συστατικά στοιχεία παρέχονται αποκλειστικά για τη σωστή τοποθέτηση των εμφυτευμάτων στην κασετίνα ή/και στα συστατικά της στοιχεία. Οι εν λόγω ενδείξεις αποσκοπούν στον καθορισμό των διαστάσεων των εμφυτευμάτων και η χρήση τους πραγματοποιείται με δική σας ευθύνη.</li> <li>- Κατά την επανατοποθέτηση των τεχνολογικών προϊόντων στην κασετίνα βεβαιωθείτε ειδικότερα ότι τα μη αγωγίμα μέρη (όπως λαβές ή πολυμερή υλικά) των τεχνολογικών προϊόντων δεν έρχονται σε επαφή μεταξύ τους, ώστε να αποφύγετε τον αρνητικό αντίκτυπο στις παραμέτρους αποστείρωσης.</li> <li>- Εάν το καπάκι της κασετίνας ή/και κάποιο συστατικό της στοιχείο αφαιρέθηκε κατά τη διαδικασία απολύμανσης, πρέπει να επανατοποθετείται στην κασετίνα πριν από την αποστείρωση.</li> </ul> <p><b>Συσκευασία</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Οι κασετίνες δεν αποτελούν αποτελούν από μόνες τους μέσο αποστείρωσης και για τη διασφάλιση της αποστείρωσης πρέπει να χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με συσκευασία αποστείρωσης ή/και δοχείο αποστείρωσης.</li> <li>- Το υλικό της συσκευασίας πρέπει να συμμορφώνεται προς τις εθνικές (ή διεθνείς) κατευθυντήριες γραμμές. Επίσης, η μονάδα υγείας πρέπει να εγκρίνει και να επικυρώνει το υλικό.</li> </ul>																														
Αποστείρωση	<p><b>Αποστείρωση</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ο κλίβανος αποστείρωσης πρέπει να εγκαθίσταται, να συντηρείται, να εγκρίνεται και να ρυθμίζεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της μονάδας υγείας. Επίσης, πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις του προτύπου ISO 17665.</li> <li>- Τα χαρακτηριστικά των αποστειρωτών όσον αφορά τον σχεδιασμό και τις επιδόσεις τους ποικίλουν. Η συντήρηση, οι παράμετροι του κύκλου της διαδικασίας αποστείρωσης και το φορτίο πρέπει να ελέγχονται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του αποστειρωτή και να συμμορφώνονται προς τις οδηγίες του κατασκευαστή των τεχνολογικών προϊόντων της κασετίνας. Επίσης, πρέπει να επικυρώνονται και από τη μονάδα υγείας.</li> <li>- Σε περίπτωση που οι εθνικές προδιαγραφές σχετικά με τις παραμέτρους αποστείρωσης με ατμό είναι πιο αυστηρές ή συντηρητικές από τις απαιτήσεις που αναγράφονται στον ακόλουθο πίνακα, πρέπει να τηρούνται και οι εθνικές προδιαγραφές.</li> <li>- Ενδέχεται και άλλες μέθοδοι αποστείρωσης να κατάλληλες, ωστόσο πρέπει να επικυρώνονται από τη μονάδα υγείας. Η NTOC δεν παρέχει καμία εγγύηση και δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ως προς αυτό.</li> <li>- Για τη συνιστώμενη θερμοκρασία, τη διάρκεια και τον χρόνο στεγνώματος, βλ. τον πίνακα «Συνιστώμενες παράμετροι αποστείρωσης».</li> </ul> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Συνιστώμενες παράμετροι αποστείρωσης<sup>2</sup></th> </tr> <tr> <th>Χαρακτηριστικά κύκλου αποστείρωσης</th> <th>Ελάχιστη θερμοκρασία</th> <th>Ελάχιστη διάρκεια</th> <th>Ελάχιστος χρόνος στεγνώματος</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Αποστείρωση με ατμό<sup>3</sup> Διαδικασία δημιουργίας προ-κενού (pre-vacuum)</td> <td>134 °C</td> <td>3 λεπτά</td> <td>10 λεπτά</td> </tr> </tbody> </table>	Συνιστώμενες παράμετροι αποστείρωσης <sup>2</sup>				Χαρακτηριστικά κύκλου αποστείρωσης	Ελάχιστη θερμοκρασία	Ελάχιστη διάρκεια	Ελάχιστος χρόνος στεγνώματος	Αποστείρωση με ατμό <sup>3</sup> Διαδικασία δημιουργίας προ-κενού (pre-vacuum)	134 °C	3 λεπτά	10 λεπτά																		
Συνιστώμενες παράμετροι αποστείρωσης <sup>2</sup>																															
Χαρακτηριστικά κύκλου αποστείρωσης	Ελάχιστη θερμοκρασία	Ελάχιστη διάρκεια	Ελάχιστος χρόνος στεγνώματος																												
Αποστείρωση με ατμό <sup>3</sup> Διαδικασία δημιουργίας προ-κενού (pre-vacuum)	134 °C	3 λεπτά	10 λεπτά																												
Χειρισμός, μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη	<p><b>Χειρισμός και μεταφορά</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Συνιστούμε να αφαιρέτε/ανοίξετε το καπάκι της κασετίνας ή/και κάποιο συστατικό στοιχείο με προσοχή και μόνο εφόσον βρίσκεται σε σταθερή επιφάνεια.</li> <li>- Μην χρησιμοποιείτε τον μηχανισμό κλεισίματος του καπακιού για να σηκώσετε την κασετίνα. Οι λαβές στο καπάκι προβλέπονται αποκλειστικά για να βγάξετε την κασετίνα από το δοχείο αποστείρωσης.</li> <li>- Σε περίπτωση που η κασετίνα διαθέτει λαβές, συνιστάται να τις χρησιμοποιείτε αποκλειστικά για να εισάγετε ή να αφαιρέσετε την κασετίνα από το δοχείο αποστείρωσης ή/και να μετακινήσετε την κασετίνα στο σημείο στο οποίο θα χρησιμοποιηθεί.</li> <li>- Η κασετίνα ή/και τα συστατικά της στοιχεία, είτε περιέχουν τεχνολογικά προϊόντα είτε όχι, δεν είναι σχεδιασμένα να υποβάλλονται σε επανεπεξεργασία, μεταφορά ή/και αποθήκευση γυρισμένα ανάποδα ή στο πλάι.</li> <li>- Οι κασετίνες δεν πρέπει να στοιβάζονται η μία πάνω στην άλλη κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση εντός της μονάδας υγείας.</li> </ul> <p><b>Αποθήκευση</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Τα συσκευασμένα προϊόντα πρέπει να αποθηκεύονται σε καθαρό και στεγνό περιβάλλον μακριά από παράσιτα, ακραίες θερμοκρασίες και υπερβολική υγρασία.</li> </ul> <p><b>Απόρριψη</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Εάν κριθεί ότι η κασετίνα ή/και τα συστατικά της στοιχεία πρέπει να απορριφθούν έπειτα από τον προαναφερθέντα έλεγχο, ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την καταστροφή της απολυμασμένης κασετίνας μέσω των συνήθων διαύλων απόσυρσης χρησιμοποιηθέντων υλικών.</li> </ul>																														

1 Το πλυντήριο απολύμανσης έχει εγκριθεί σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 15883-1.

2 Η NTOC έχει επικυρώσει τη διαδικασία αποστείρωσης για τις κασετίνες της με βάση τις δυσμενέστερες ρυθμίσεις για τον μισό κύκλο επεξεργασίας (1,5 λεπτό, 134 °C) σύμφωνα με το πρότυπο ISO 17665-1 (χρόνος στεγνώματος 10 λεπτά) Ο αποστειρωτήρας ατμού είναι επικυρωμένος σύμφωνα με το πρότυπο EN 285.

3 Αποστείρωση με κορεσμένο ατμό. Ελάχιστος χρόνος αποστείρωσης με ατμό που απαιτείται για την επίτευξη του επιπέδου διασφάλισης της αποστείρωσης (sterility assurance level-SAL) της τάξης 10<sup>-6</sup>.

<p><b>Όρια και περιορισμοί επανεπεξεργασίας</b></p>	<p>Η διάρκεια ζωής της κασετίνας και των συστατικών στοιχείων εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, όπως τη μέθοδο επανεπεξεργασίας και τον χειρισμό κατά την εκτέλεση της επανεπεξεργασίας. Γι' αυτό, δεν καθορίζεται μέγιστος αριθμός επανεπεξεργασίας. Κατά κανόνα, το τέλος της διάρκειας ζωής της καθορίζεται από τη φθορά και τη ζημία που έχει υποστεί κατά τη χρήση. Στην ενότητα: «έλεγχος και συντήρηση», δόθηκαν οδηγίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο πρέπει να επιθεωρείτε και να συντηρείτε την κασετίνα, καθώς και πότε θεωρείται ότι έχει υποστεί ζημιά ή φθορά και πότε πρέπει να αντικατασταθεί. Εφόσον η κασετίνα χρησιμοποιείται και συντηρείται προσεκτικά και σωστά, σύμφωνα με τις οδηγίες της NTOC<sup>4</sup>, μια άθικτη, καθαρή κασετίνα ή/και συστατικό στοιχείο μπορεί να υποβληθεί σε επανεπεξεργασία τουλάχιστον 250 φορές.</p>
<p><b>Προειδοποιήσεις</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Οι κασετίνες παρέχονται <b>ΜΗ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΕΣ</b>.</li> <li>- Οι απαιτήσεις και οι περιορισμοί που εφαρμόζονται στα τεχνολογικά προϊόντα της κασετίνας, όπως περιγράφονται στις οδηγίες του κατασκευαστή, υπερσχύουν <b>ΠΑΝΤΑ</b> έναντι των πληροφοριών που περιέχονται στις παρούσες οδηγίες. Σε περίπτωση απόκλισης μεταξύ των παρούσων οδηγιών και των οδηγιών του κατασκευαστή των τεχνολογικών προϊόντων της κασετίνας, υπερσχύουν οι οδηγίες του κατασκευαστή του τεχνολογικού προϊόντος για το συγκεκριμένο στάδιο επανεπεξεργασίας, ενώ το τεχνολογικό προϊόν πρέπει να υποβάλλεται σε επανεπεξεργασία ξεχωριστά από την κασετίνα. Η NTOC δεν έχει επαληθεύσει τις οδηγίες των κατασκευαστών των τεχνολογικών προϊόντων της κασετίνας.</li> <li>- Οι αριθμητικές ενδείξεις στην κασετίνα ή/και στα συστατικά στοιχεία παρέχονται αποκλειστικά για τη σωστή τοποθέτηση των εμφυτευμάτων στην κασετίνα ή/και στα συστατικά στοιχεία. Οι εν λόγω ενδείξεις δεν παρέχονται για τον καθορισμό των διαστάσεων των εμφυτευμάτων, και η χρήση τους πραγματοποιείται με δική σας ευθύνη.</li> <li>- Τα τεχνολογικά προϊόντα πρέπει να αφαιρούνται από το στήριγμα τους και να τοποθετούνται πάνω σε αυτό έτσι ώστε να στεγνώσουν αποτελεσματικά κατά τη διάρκεια της διαδικασίας απολύμανσης. Ο χρήστης πρέπει να έχει πλήρη επίγνωση ότι τα ρυπασμένα τεχνολογικά προϊόντα δεν μπορούν να καθαριστούν αποτελεσματικά στο σημείο στερέωσής τους.</li> <li>- Εάν οι περιστάσεις καθιστούν αδύνατη την απολύμανση των τεχνολογικών προϊόντων όντας τοποθετημένα ΠΑΝΩ στο στήριγμα, δηλαδή ενώ βρίσκονται ΜΕΣΑ στο στήριγμα, ο χρήστης πρέπει να διασφαλίζει με οπτικό έλεγχο ότι τα τεχνολογικά προϊόντα είναι καθαρά στα σημεία στερέωσης. Επίσης, πρέπει να διασφαλίζει ότι όλα τα στάδια του (προ-)καθαρισμού ακολουθήθηκαν σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή των τεχνολογικών προϊόντων της κασετίνας, πριν την υποβολή τους στη διαδικασία αποστείρωσης.</li> <li>- Η στερέωση των τεχνολογικών προϊόντων και η αφαίρεσή τους από την κασετίνα πρέπει να γίνεται με τη δέουσα προσοχή. Ειδικότερα, τα αιχμηρά τεχνολογικά προϊόντα της κασετίνας μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στο υλικό στερέωσης, με αποτέλεσμα την πιθανότητα μέρος του υλικού στερέωσης να παραμείνει στο τεχνολογικό προϊόν. Ο χρήστης πρέπει να διενεργεί οπτικό έλεγχο μετά την αφαίρεση του τεχνολογικού προϊόντος για τυχόν υπολειπόμενο υλικό στερέωσης.</li> <li>- Η χρήση λειαντικών καθαριστικών, μεταλλικών βουρτσών καθαρισμού ή άλλων λειαντικών μέσων μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη και διάβρωση στην κασετίνα.</li> <li>- Οποιαδήποτε συναρμολόγηση κασετίνας πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε συνδυασμό με την κασετίνα, τα συστατικά στοιχεία και τα τεχνολογικά προϊόντα της κασετίνας για τα οποία σχεδιάστηκε η συγκεκριμένη συναρμολόγηση κασετίνας. Η συναρμολόγηση της κασετίνας δεν σχεδιάστηκε για χρήση με συνδυασμό άλλης κασετίνας, συστατικών στοιχείων ή/και τεχνολογικών προϊόντων ή με κασετίνες ή συστατικά στοιχεία που δεν έχουν σχεδιαστεί από την NTOC.</li> </ul> <p><b>Νόσος Creutzfeldt-Jacob (CJD) και λοιμώξεις</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Για ασθενείς που διατρέχουν κίνδυνο της νόσου Creutzfeldt-Jacob (CJD) και άλλων συναφών λοιμώξεων, συμβουλευτείτε τους εθνικούς κανονισμούς σχετικά με την επανεπεξεργασία των τεχνολογικών προϊόντων. Ειδικότερα, αυτό ισχύει στην περίπτωση των διάφορων κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με την εξουδετέρωση των μολυσματικών πρωτεϊνών. Συμβουλευτείτε, επίσης, τους εσωτερικούς κανονισμούς και τις διαδικασίες του νοσοκομείου, καθώς και τις οδηγίες των κατασκευαστών των μέσων καθαρισμού και απολύμανσης και του εξοπλισμού της κλινικής επανεπεξεργασίας. Την πλήρη ευθύνη φέρει μονάδα υγείας.</li> </ul>
<p><b>Ευθύνες χρήστη</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την πλήρη συμμόρφωση προς τις οδηγίες χρήσης της κασετίνας και των τεχνολογικών προϊόντων, διασφαλίζοντας ότι η κασετίνα και τα τεχνολογικά προϊόντα που περιέχει καθαρίζονται/αποστειρώνονται σύμφωνα με τις προδιαγραφές που αναγράφονται στις εν λόγω οδηγίες.</li> <li>- Η μονάδα υγείας πρέπει να θεσπίζει και να διατηρεί μια επικυρωμένη διαδικασία εντός του πλαισίου των σχετικών θεσμικών και διεθνών προτύπων. Η εκπαίδευση του προσωπικού και η ικανότητα των χρηστών της μονάδας υγείας είναι απαραίτητη προϋπόθεση για την επιτυχή εφαρμογή όλων των σταδίων επανεπεξεργασίας.</li> <li>- Οι κανονισμοί της μονάδας υγείας και οι οδηγίες του κατασκευαστή των μέσων καθαρισμού και απολύμανσης αναφορικά με τα μέτρα προστασίας πρέπει να τηρούνται κατά τη διαδικασία της επανεπεξεργασίας.</li> <li>- Σε περίπτωση προβλήματος κατά τη χρήση της κασετίνας, επικοινωνήστε με την NTOC ή τους διανομείς της. Τα επιστρεφόμενα προϊόντα πρέπει να απολυμαίνονται πριν από την αποστολή τους και να συνοδεύονται με δήλωση απολύμανσης. Για παράπονα σχετικά με τα τεχνολογικά προϊόντα της κασετίνας και τη συντήρησή τους, ο χρήστης πρέπει να επικοινωνεί με τον κατασκευαστή των τεχνολογικών προϊόντων.</li> <li>- Σε περίπτωση που ο χρήστης διαπιστώσει σοβαρό περιστατικό σχετικά με την κασετίνα, πρέπει να ενημερώσει την NTOC, τον κατασκευαστή των τεχνολογικών προϊόντων της κασετίνας και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου εδρεύει ο χρήστης. Μπορείτε να ενημερώσετε την NTOC μέσω των ακόλουθων τηλεφωνικών γραμμών ή μέσω email στη διεύθυνση <a href="mailto:cs@ntoc.nl">cs@ntoc.nl</a>.</li> </ul>
<p><b>Επεξήγηση συμβόλων</b></p>	<p><b>MD</b> Ιατροτεχνολογικό προϊόν</p> <p><b>UDI</b> Αποκλειστικό Αναγνωριστικό Τεχνολογικού Προϊόντος (Unique Device Identifier - UDI)</p> <p><b>QTY</b> Ποσότητα</p> <p> Διανομέας</p> <p><b>LOT</b> Κωδικός παρτίδας</p> <p>Συνήθεις τύποι κωδικών ΠΑΡΤΙΔΑΣ της NTOC</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Επτά χαρακτήρες: YYMMXXX, π.χ. 2001000</li> <li>YY=έτος / MM=μήνας / XXX= αύξων αριθμός από το 000</li> </ul> <p>ή</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Δέκα χαρακτήρες: YYMM-XXXXX, π.χ. 2001-00001</li> <li>YY=έτος / MM=μήνας / XXXX= αύξων αριθμός από το 00001</li> </ul>

<sup>4</sup>Σύμφωνα με τα στοιχεία παρακολούθησης της κασετίνας μετά τη διάθεσή της στην αγορά, η NTOC cassette εξακολουθεί να λειτουργεί μετά από 500 έως 1000 κύκλους επανεπεξεργασίας.